



Bratislava, 18. mája 2022  
Naša značka: 13983/2022-4320-66730  
Ref. číslo: bio/1524/O/22/DP

**DODATOK č. 1**  
**k rozhodnutiu o autorizácii biocídneho výrobku**  
**č. SK17-MRP-019**

**Názov výrobku: Autan® Tropical rýchloschnúci sprej**

Na základe vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) č. 354/2013 z 18. apríla 2013 o zmenách biocídnych výrobkov autorizovaných podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 (ďalej len „nariadenie o zmenách“) oznámením administratívnych zmien identifikačné číslo BC-HE074861-43 predloženým dňa 4. apríla 2022 v súlade s článkom 71 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 528/2012 z 22. mája 2012 o sprístupňovaní biocídnych výrobkov na trhu a ich používaní prostredníctvom Registra pre biocídne výrobky (R4BP3) a klasifikovaných podľa článku 2 nariadenia o zmenách a prílohy k nariadeniu o zmenách Hlava 1, Oddiel 1, položka 2 ako „*Pridanie názvu k biocídnejmu výrobku, ak neexistuje riziko zámieny s názvami iných biocídnych výrobkov.*“ došlo podľa článku 6 ods. 3, druhý pododsek nariadenia o zmenách k zmene biocídneho výrobku. V zmysle článku 6 ods. 4 nariadenia o zmenách sa rozhodnutie o autorizácii č. bio/1340/O/17/RK zo dňa 14. augusta 2017, mení v súlade so schváleným zhrnutím charakteristík biocídneho výrobku v prílohe 1 k tomuto dodatku.

Ostatné časti rozhodnutia č. bio/1340/O/17/RK zo dňa 14. augusta 2017 o autorizácii biocídneho výrobku **Autan® Tropical rýchloschnúci sprej** sa nemenia.

Držiteľ autorizácie zabezpečí, aby sa biocídny výrobok sprístupňoval na trhu v Slovenskej republike v súlade so schváleným zhrnutím charakteristík biocídneho výrobku v prílohe 1 k tomuto dodatku a v súlade s ustanoveniami nariadenia o biocídnych výrobkoch.

Podľa článku 71 ods. 6 nariadenia o biocídnych výrobkoch sa za doručenie tohto dodatku považuje doručenie prostredníctvom Registra pre biocídne výrobky (R4BP).

RNDr. Ján Čepček, PhD.  
generálny riaditeľ  
Centrum pre chemické látky a prípravky

Doručiť: **S.C. Johnson s.r.o., Radlicka 519-16, 150 00 Praha 5, Česká republika**

# Príloha 1

Bratislava, 18. mája 2022  
Naša značka: 13983/2022-4320-66730  
Ref. číslo: bio/1524/O/22/DP

## 1. ADMINISTRATÍVNE INFORMÁCIE

### 1.1. Výrobok

Názov výrobku	Autan® Tropical rýchloschnúci sprej
Obchodný názov výrobku	Autan® Tropical rýchloschnúci sprej OFF!® Tropical rýchloschnúci sprej Autan® Active rýchloschnúci sprej Autan® Protection Plus rýchloschnúci sprej OFF!® Protection Plus rýchloschnúci sprej Diffusil® repelent Dry spray OFF!® Multi insect rýchloschnúci sprej Autan® Multi insect rýchloschnúci sprej Autan® Sport rýchloschnúci sprej OFF!® Sport rýchloschnúci sprej OFF!® rýchloschnúci sprej OFF!® Active rýchloschnúci sprej Autan® rýchloschnúci sprej OFF!® proti kliešťom rýchloschnúci sprej Diffusil® proti kliešťom rýchloschnúci sprej

### 1.2. Držiteľ autorizácie

Názov a adresa držiteľa autorizácie	Názov	S.C. Johnson s.r.o.
	Adresa	Radlicka 519-16, 150 00 Praha 5, Česká republika
Číslo autorizácie	SK17-MRP-019	
<i>R4BP žiadosť o autorizáciu č.</i>	BC-XL012184-33	
Dátum autorizácie	14. augusta 2017	
Dátum skončenia platnosti autorizácie	20. februára 2027	

### 1.3. Výrobca výrobku

Názov výrobcu	Colep CCL Polska SP. ZO. O.
Adresa výrobcu	UL Przemyslowa 10, 97-410 Kleszczow, Poľsko
Miesto výrobných priestorov	UL Przemyslowa 10, 97-410 Kleszczow, Poľsko

### 1.4. Výrobca účinnej látky

Účinná látka	N,N-dietyl-3-metylbenzamid
Názov výrobcu	Vertellus Performance Materials Inc
Adresa výrobcu	2110 High Point Road, NC 27402 Greensboro, Spojené štáty americké
Miesto výrobných priestorov	2110 High Point Road, NC 27402 Greensboro, Spojené štáty americké

## 2. ZLOŽENIE A ÚPRAVA VÝROBKU

### 2.1. Kvalitatívne a kvantitatívne informácie o zložení výrobku

Bežný názov	Názov IUPAC	Funkcia	CAS	EC	Obsah (%)
N,N-dietyl-3-metylbenzamid	N,N-diethyl-m-toluamide	Účinná látka	134-62-3	205-149-7	25,0

### 2.2. Typ úpravy

AE -Aerosólový rozprašovač

## 3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Výstražné upozornenia	H222 Mimoriadne horľavý aerosól. H229 Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť H319 Spôsobuje vážne podráždenie očí. H412 Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Bezpečnostné upozornenia	P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku. P102 Uchovávajte mimo dosahu detí. P103 Pozorne si prečítajte všetky pokyny a dodržiavajte ich P210 Uchovávajte mimo dosahu tepla, horúcich povrchov, iskier, otvoreného ohňa a iných zdrojov zapálenia. Nefajčite. P211 Nestriekajte na otvorený oheň ani iný zdroj zapálenia. P251 Neprepichujte alebo nespáľujte ju, a to ani po spotrebovaní obsahu. P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia. P305+P351+P338 PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a ak je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. P337+P313 Ak podráždenie očí pretrváva: Vyhľadajte lekársku pomoc. P410+P412 Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50°C/ 122 °F. P501 Zneškodnite obsah /nádobu/obal v súlade s miestnymi predpismi.

## 4. AUTORIZOVANÉ POUŽITIE

### 4.1. Opis použitia

#### Použitie 1 – neprofesionálne použitie

Typ výrobku	Výrobky typu 19 - Repelenty a atraktanty
Kde je to relevantné, presný opis autorizovaného použitia	VII.2 Ochrana zdravia
Cieľové organizmy (vrátane vývojových štádií)	Vedecký názov: Culicidae: Bežný názov: komáre Vývojové štádium: dospelé jedince  Vedecký názov: Ixodidae: Bežný názov: kliešte Vývojové štádium: dospelé jedince

Oblasti použitia	Vnútorne Vonkajšie IV.1 Použitie v interiéri (v dobre vetraných priestoroch) IV.2 Použitie v exteriéri
Spôsob aplikácie	Spôsob: sprejovanie Detailný opis: Repelent proti komárom a kliešťom. Až po dobu 8 hodín od aplikácie účinne odpudzuje bežné, tropické a tigrie komáre, ktoré môžu byť nositeľmi malárie, žltej horúčky, horúčky dengue a západonílskej horúčky. Odpudzuje kliešte až po dobu 8 hodín od aplikácie. Odpudzuje viacero druhov komárov.
Dávkovanie a frekvencia	Aplikačná dávka: 1g výrobku na 645 cm <sup>2</sup> Riedenie: 100% Počet a časový rozvrh aplikácie: Neaplikujte viac ako 1x za 24 hodín a vyhnite sa jeho nadmernému použitiu.
Kategória používateľov	Široká verejnosť (neprofesionálne)
Veľkosti balenia a obalový materiál	100 ml oceľová aerosólová nádobka pokovovaná cínom

#### 4.1.1. Pokyny na používanie špecifické pre dané použitie

Pred použitím dobre pretrepte. Nádobku držte vzpriamene 15 – 20 cm od pokožky. Dýzu nasmerujte na povrch, ktorý chcete ošetriť.

Po dobu 1 sekundy odhalenú pokožku rovnomerne postriekajte pomalým mávnutím na nasledujúcich oblastiach:  
Dospelí: Ruky, tvár, krk, predlaktie a vrchné časti chodidiel.

Deti vo veku 2 a viac rokov: Tvár, krk a vrchné časti chodidiel.

Nepoužívajte u detí do 2 rokov.

Použitie na tvári: Malé množstvo nasprejajte na ruky dospelého a naneste na tvár dospelého alebo dieťaťa.

Vyhňte sa oblasti očí a úst.

Deťom mladším ako 12 rokov sprej na ruky neaplikujte.

Nepoužívajte pod oblečením.

Nevdychujte aerosóly.

Po návrate do interiéru si ošetrenú pokožku umyte mydlom a vodou.

Používajte iba v exteriéri a dobre vetraných priestoroch.

Pred jedlom a po použití výrobku si umyte ruky a zasiahnutú pokožku.

Odporúčame vám, aby ste neošetrenú pokožku zakryli oblečením a tak zabránili kontaktu pokožky s hryzúcim hmyzom.

#### 4.1.2. Opatrenia na zmiernenie rizika špecifické pre dané použitie

Pred použitím dobre pretrepte. Nádobku držte vzpriamene 15 – 20 cm od pokožky. Dýzu nasmerujte na povrch, ktorý chcete ošetriť.

Po dobu 1 sekundy odhalenú pokožku rovnomerne postriekajte pomalým mávnutím na nasledujúcich oblastiach:  
Dospelí: Ruky, tvár, krk, predlaktie a vrchné časti chodidiel.

Deti vo veku 2 a viac rokov: Tvár, krk a vrchné časti chodidiel.

Nepoužívajte u detí do 2 rokov.

Použitie na tvári: Malé množstvo nasprejajte na ruky dospelého a naneste na tvár dospelého alebo dieťaťa.

Vyhňte sa oblasti očí a úst.

Deťom mladším ako 12 rokov sprej na ruky neaplikujte.

Nepoužívajte pod oblečením.

Nevdychujte aerosóly.

Neaplikujte viac ako 1x za 24 hodín a vyhnite sa jeho nadmernému použitiu.

Po návrate do interiéru si ošetrenú pokožku umyte mydlom a vodou.

Používajte iba v exteriéri a dobre vetraných priestoroch.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Uchovávajte na bezpečnom mieste.

Pred jedlom a po použití výrobku si umyte ruky a zasiahnutú pokožku.

Zabráňte kontaktu s očami.

Uchovávajte mimo dosahu zdrojov zapálenia. Nefajčite.

Zabráňte kontaktu s potravinami, riadom a jedlom.

Odporúčame vám, aby ste neošetrenú pokožku zakryli oblečením a tak zabránili kontaktu pokožky s hryzúcim hmyzom.

4.1.3. *Kde je to špecifické pre použitie, údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia*

Opatrenia prvej pomoci:

PO ZASIAHNUTÍ OČÍ: Opatrne niekoľko minút oplachujte vodou. Ak používate kontaktné šošovky a je to možné, odstráňte ich. Pokračujte vo vyplachovaní. Ak podráždenie očí pretrváva: vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Po požití: Nevymätajte zvracanie: Okamžite vyhľadajte lekársku pomoc a ukážte tento obal alebo označenie. Vypláchnite ústa vodou. Ak príznaky pretrvávajú, kontaktujte lekára.

4.1.4. *Kde je to špecifické pre použitie, návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu*

Neznečisťujte vodné plochy ani vodné toky chemickými látkami ani odhodením použitej nádoby.

Zneškodnite obsah/nádobu/obal v súlade s miestnymi predpismi.

Prípravok a jeho obal musia byť zlikvidované bezpečným spôsobom.

Nevypúšťajte do kanalizácie.

Nepoužívajte nádobu opakovane.

4.1.5. *Kde je to špecifické pre použitie, podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok*

Chráňte pred slnečným žiarením. Nevystavujte teplotám nad 50°C.

Chráňte pred mrazom.

Uchovávajte v pôvodnej nádobe.

Doba skladovania je maximálne 2 roky.

## **5. VŠEOBECNÉ POKYNY PRE POUŽITIE**

### **5.1. Pokyny na používanie**

Pozri povolené spôsoby použitia.

### **5.2. Opatrenia na zmiernenie rizika**

Pozri povolené spôsoby použitia.

### **5.3. Údaje o pravdepodobných priamych alebo nepriamych nepriaznivých účinkoch, návod na poskytnutie prvej pomoci a núdzové opatrenia na ochranu životného prostredia**

Pozri povolené spôsoby použitia.

### **5.4. Návod na bezpečné zneškodnenie výrobku a jeho obalu**

Pozri povolené spôsoby použitia.

### **5.5. Podmienky skladovania a trvanlivosť výrobku za bežných skladovacích podmienok**

Pozri povolené spôsoby použitia.

## **6. ĎALŠIE INFORMÁCIE**

-

- koniec dokumentu -